

合肥四姊妹

《合肥四姊妹》，金安平著，鄭至慧譯。
(圖書館條碼 31290013800636, 31290013800644)

本書講述的是蘇州合肥張家四姊妹元和、允和、兆和、充和的故事。她們於 1907 到 1914 年之間出生官宦之家，因曾祖張樹聲平定太平叛軍有功而居高官，張家從此成爲合肥豪富世家。故事以溯源的方式從 1860 年太平天國之亂寫起，一直寫到 20 世紀的中國，藉由四位女子的祖宗的背景，家族的悲歡離合，和她們充滿詩文藝術的生活，反映中國一百多年動蕩的社會面貌，以及傳統仕宦階級進入現代後的改變。

作者訪問了張家姊妹和三位健在的兄弟，參閱了允和 1980 年代的日記、弟弟宗和 1920 至 1930 年代的日記、兆和和丈夫四十年來的通信，以及兄弟姊妹們撰寫的文章，根據這些資料寫成這本書。

書的前半部探討的主題是張家合肥老家的歷史，1920 至 1930 年代上海的政治與文化，民國時期的女子教育；以及守護四姊妹長大的人物，包括她們的父母、保母，還有認養充和的叔祖母。作者特別指出可能影響張家姊妹生活形態的事件，如曾祖的功勳和志向，父親接全家到上海去住和創辦中西學並重的學校，以及母親的早逝等。

後半部描述四姊妹的事蹟。作者並未採取編年傳記的寫法，她借用了崑曲演出的一種形式，就是在可能長達五十四折的一齣戲中，只挑出一兩折來展現。對她們每個人，就著力寫出影響她們最鉅，同時也能呈現中國動蕩的社會與中國文化的故事。

大姊元和嫁給崑曲名家顧傳玠，在當時輕視藝人的傳統社會裏，顧傳玠放棄戲劇從商，然而並不順利。元和一生深愛顧傳玠，但也難免遺憾。在丈夫死後，元和復出票戲，但從未曾透露她嫁與藝人所受到的社會壓力。

二姊允和個小，卻性烈好仗義。她的人生是四姊妹裏最坎坷的，她遭喪女之慟，中日戰爭時差點失去兒子。在文革期間，曾被批鬥幾次幾乎瀕臨絕境。所幸幼時學崑曲唱戲的經驗，讓她能掌握局面，知道當下能用的台詞，在最戲劇化的場景裏，轉危為安。

三姊兆和嫁給沈從文，是四姊妹中名聲最著者。共產黨取得政權後，沈從文不再創作，且得了嚴重的憂鬱症，在這些年，兆和成爲支撐他的一股力量。兆和固執和獨特的個性，似乎無法瞭解沈從文內心的痛苦，在沈從文去逝後，整理出版他的稿件，才一一藝拾回線頭。

小妹充和是四姊妹中才華最超逸的，她原想在戰爭後在家鄉建立一個像叔祖母爲她經營的藝術天地，但她嫁給了一個猶太人，到美國定居，後來在耶魯大學講授書法

多年。作者原先是爲了探究充和的學養經歷，才開始著寫本書。

(秀美)